

**ABKHAZ**

Script: Cyrillic

		ISO 9 1995 <sup>(1.0)</sup>	KNAB 1997 <sup>(2.0)</sup>	ALA-LC 1997 <sup>(3.0)</sup>	TITUS 2000 <sup>(4.0)</sup>
01	А	а	а	а	ā
02	Б	б	б	б	b
03	В	в	в	в	v
04	Г	г	г	г	g
05	Гь	гь	гj	г'	g'
06	҃	ҕ	ҕ	gh	ঘ
07	҄	ҕь	ҕj	gh'	ঘ'
08	Д	д	д	д	d
09	Дә	дә	dw	dw	d°
10	҂	ڏ	ڏ	j	ঞ
11	҄	ڏь	ڏ	j'	ঞ'
12	Е	е	е	e	e
13	Ӗ	ӗ	č	čh	č
14	Ӗ	ӗ	չ	čh	č
15	Ж	ж	ž	zh	ঝ
16	Жь	жь	ž'	zh'	ঝ'
17	Жә	жә	žá	žw	ž°
18	З	з	z	z	z
19	҃	Ӡ	dz	dz	Ӡ
20	҃ә	Ӡә	žá	dzw	ž°
21	И	и	i	i	i,j
22	К	к	կ	k	կ
23	Кь	кь	կj	k'	կ'
24	Ҝ	ҝ	կ	kh	k
25	Ҝь	ҝь	կj	kh'	k'
26	Ҝ	ҝ	q	q	ঁ
27	Ҝь	ҝь	qj	q'	ঁ'
28	Ӆ	լ	l	l	l
29	М	м	m	m	m
30	Ҥ	н	n	n	n
31	Ӧ	օ	օ	օ	օ
32	Ҩ	օ	ঃ	w	ঃ
33	҂	պ	պ	p	պ
34	҄	پ	پ	ph	p
35	҂	ր	r	r	r
36	҄	ս	s	s	s
37	Ҭ	տ	տ	t	տ
38	Ҭә	տә	տাঁ	tw	տ°

		ISO 9 1995 <sup>(1.0)</sup>	KNAB 1997 <sup>(2.0)</sup>	ALA-LC 1997 <sup>(3.0)</sup>	TITUS 2000 <sup>(4.0)</sup>
39	Ҭ	ҭ	ҭ	t	t
40	Ҭə	ҭə	ҭ́	tw	t°
41	Ү	ү	у	u	w, u, <sup>o</sup> (4.1)
42	Փ	փ	f	f	f
43	Х	ҳ	h	x	x
44	Ҳъ	ҳъ	h'	xj	kh'
45	Ҳ	ҳ	h	h	h
46	Ҳə	ҳə	һ́	hw	h°
47	Ҷ	ҹ	c	ts	c
48	Ҷə	ҹə	cá	tsw	c°
49	Ҿ	ҹ	ç	ts	c
50	Ҿə	ҹə	çá	çw	çÁ
51	Ҿ	ҹ	č	ch	č'
52	Ҿ	ҹ	ç	čh	č'
53	Ҿ	ҹ	š	sh	š
54	Ҿъ	ҹъ	š'	š	š'
55	Ҿə	ҹə	šá	šw	š°
56	ҾI	ҹI	y	y	ə

## Notes

- 1.0 *International Standards Organization.* (<http://www.iso.ch>).
- 2.0 *Kohanimeandmebaas (Place Names Database) of Eesti Keele Instituut (Institute of the Estonian Language). Modified version of KNAB 1993.* (<http://www.eki.ee>).
- 3.0 *American Library Association/Library of Congress.*
- 4.0 *Thesaurus Indogermanischer Text- und Sprachmaterialien.* (<http://titus.uni-frankfurt.de>).
- 4.1 Used in combination with ry  $g^\circ$ , ѡу  $\gamma^\circ$ , ку  $k^\circ$ , қу  $k^\circ$ , Ӯу  $\dot{q}^\circ$ .

## Sources

- *Abhaasi / Abkhaz / Ancia Apsua.* Eesti Keele Instituut / Institute of the Estonian Language. KNAB: Kohanimeandmebaas / Place Names Database, 2003-03-28. (<http://www.eki.ee/knab/lat/kblab.pdf>).
- *ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts.* Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997. (<http://lcweb.loc.gov/catdir/cpso/roman.html>).
- Comrie, Bernard: “Adaptations of the Cyrillic Alphabet”, in Peter T. Daniels & William Bright, eds. *The World’s Writing Systems*. New York/Oxford, 1996.
- Gippert, J.: *Caucasian Alphabet Systems Based Upon the Cyrillic Script.* (TITUS), no date. (<http://titus.uni-frankfurt.de/didact/caucasus/kaukschr.pdf>).
- *ISO 9:1995. Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages.* International Organization for Standardization, 1995.
- *Latiniseeritud nimede häälitusjuhiseid/Guide to the Pronounciation of Romanized Names.* KNAB: Kohanimeandmebaas. Eesti Keeli Instituut, 1998.